

讲述古典文学魅力,劝年轻人不要盲目跟风流行

马瑞芳:再忙也要读古典小说

中国古代小说真的是街谈巷议、文章的小道末流吗?缘何上自帝王将相,下至落魄书生都热衷于小说创作呢?25日,山东大学文学院教授、著名学者马瑞芳教授携《中国古代小说发展研究丛书》在山东书城开讲古典小说的永恒魅力,吸引了大批文学爱好者。

文/本报记者 师文静
片/本报记者 张中

二流小说让歌德称赞

马瑞芳主编,山东教育出版社出版的《中国古代小说发展研究丛书》是对中国古代小说研究具有建设性、开拓性意义的系统学术专著。其中,《中国古代小说构思学》一书由马教授历时三年呕心沥血著述而成,是国内外全面系统研究中国古代小说构思学的第一部专著。

这套丛书还对小说民俗进行了考察,选择了跟山东有明确关系的几部名著如《水浒传》《金瓶梅》《聊斋志异》《醒世姻缘传》等,研究小说所反映的民间信仰、饮食服饰、祭祀占卜、神佛道观念等对刻画人物、组织情节起到的重要作用。马瑞芳称,古代小说特别是明清小说中表现的民族风俗是其他任何文学作品和文化典籍都不能

替代的。

在演讲中马瑞芳提到,中国古代小说很早就传播到欧洲,并引起世界文豪的赞誉。“《歌德谈话录》多次谈到在中国只能算做二流小说的《好逑传》《玉娇梨》等,歌德说,在中国人那里一切都比我们这里更明朗、更纯洁,也更合乎道德。值得注意的是,歌德对中国古代几部二流小说跟《红与黑》等欧美名著持类似欣赏态度。”

马瑞芳称,拉美文学两位当代文学巨匠马尔克斯和博尔赫斯都崇拜曹雪芹和蒲松龄,博尔赫斯曾给阿根廷版《聊斋志异》写序并大加赞扬。“古代小说的魅力和影响是深远的,很多人觉得作家莫言受拉美文学的影响,其实正好颠倒了。拉美文学是受到中国古典小说影响的。马尔克斯的《百年孤独》中不少经典叙事,《聊斋志异》中早就出现了。”

最担心年轻人不读书

本报讯(记者 师文静)

26日,齐鲁书节暨2016山东书展进入第三天,主办方推荐的最适合大众阅读的50种图书非常受欢迎。

书展期间,主办方推出最适合大众阅读的50种图书,在活动现场,这些图书也

马瑞芳称,古典小说是经过上千年历史长河大浪淘沙留下的精华,读古典小说最陶冶情操,增长知识,经典的古代小说充满正能量,大家无论多忙也要读古典小说。

不过,如今很多年轻人的阅读被流行所占据,在大众阅读古典小说障碍越来越大的情况下,马瑞芳还是建议读者要读原版文言文古典小说,因为《聊斋志异》这样的小说语言韵味只有原版才能体现出来,不要看简体翻译版本。“小学看《西游记》,中学要读《水浒传》《三国演义》,高中就要读《红楼梦》了。尤其是山东作家的古典作品也是需要精读的,如李清照词,孔尚任的《桃花扇》,以及《聊斋志异》。”

“腹有诗书气自华,我很担心年轻人不读书。我70多岁了,一年要读一百多本书,还不算杂志和电子阅读。大家一定不要放弃阅读。”马瑞芳跟读者语重心长地说。

受到读者的欢迎。比如《文化苦旅》《我们仨》《抗日战争》《白说》《傅雷家书》《走在人生边上》《草房子》等优秀图书成为读者阅读的重点。国学经典馆内,《大学》《心经》《史记》《资治通鉴》等经典备受关注,体现出济南市民高



马瑞芳教授在演讲中。

涨的读书热情。

26日,由山东电子音像出版社主办的大型纪录片《乡村记忆——探寻山东最美古村落》首发式在山东书城举行。该纪录片是“乡村记忆”工程的重要组成部分,以系列纪录片的形式展示文化遗产。该项目从

已公布的300个“乡村记忆”工程文化遗产中遴选出40个传统乡土建筑富集、文化底蕴深厚的乡村进行拍摄,不少读者的目光被影片中的古村落吸引。

接下来书展上还会有《老照片》出版20周年纪念活动等。

新闻链接

50种推荐图书受读者欢迎

正版书10月底才上市

冒牌“哈利波特8”已开卖

《哈利·波特与被诅咒的孩子》是“哈利·波特”系列第八个故事,英文彩版已于今年7月31日在全球同步上市。从9月20日开始,“哈利·波特8”中文简体字版全面预售,该书正式上市时间为10月29日。但令中文版出版方深感震惊和气愤的是,在某些网站上,“哈利·波特8”却已大量开售。该书责任编辑王瑞琴说,这些书是假冒的,都是非法出版物。



非法出版物封面

盗版书最低卖0.88元

几天前,人民文学出版社发行部主任王秋玲意外接到了读者的发问,“哈利·波特8”中文版是不是已经出版了,并称已在网上看到。王秋玲赶紧进入淘宝网,《哈利·波特与被诅咒的孩子》已在多家店铺开售,“国内独家首发”“中文原版”“包装精美”“绝对正版”“数量有限”“下单即发”等宣传语满屏皆是。

在当当、亚马逊、京东、天猫等网站,预售包邮中文版,并赠限量神秘礼品,预售价格为53.8元。在淘宝网上,既有正规预售图书,更有大量非法出版物出售,最低售价绝对让你跌破眼镜,竟然只要0.88元,也有8.8元、15元、20元、30多元的超低价。还有的售价“狮子大开口”,远远高于53.8元,如66元、68元、70元、

护原作者、翻译者、出版社和广大读者的利益。

“我们的译文绝对没有透露过,这些非法出版物,是有人买来英文原版书,组织翻译的。”责任编辑王瑞琴说。

《哈利·波特与被诅咒的孩子》是剧本,对话、旁白等格式与前七册都不同,翻译和编辑都很困难,“我只看了那些非法出版物的两个页面,就发现了不少翻译错误。”

盗版成地下产业链

多年来,哈利·波特系列图书频遭盗版,在国内俨然发展成一条地下产业链。“2005年,《哈利·波特与混血王子》中文版(‘哈利·波特6’)还没出之前,我在小书摊上偶然看到一本。”读者赵新新说,他后来稍微翻了翻发现,这本书只是挂羊头卖狗肉,是一部连盗版都算不上的网络小说。

中国版权保护中心法律部副主任梁飞说,针对非法出版物的出现,出版方一方面可以向行政机关投诉,并向淘宝网等投诉,敦促其下架。其实,人民文学出版社此前已给淘宝网发函,敦促下架非法出版物,并将向国家新闻出版广电总局版权司进行投诉。但依然可以看到大量假冒“哈利·波特8”在网上销售。

(路艳霞)

山东本土电影《爱在前方》开拍

本报讯(记者 倪自放)

9月25日,山东本土电影《爱在前方》在济南举行媒体探班,影片制片人陈奕霖,编剧、导演石易矗,主演贾二娃、周安信、尚铁龙等主创亮相,该片目前正在济南长清、禹城等地拍摄。

《爱在前方》由共青团山东省委、山东沃尔德影视传媒联合出品,影片讲述了毫无血缘关系的爷孙俩,相互依靠、彼此扶持,寻找孙子亲生母亲的感人故事,呼吁全社会共同关爱少年儿童身心健康成长。影片关注拐卖儿童、空

巢老人等社会问题,深度透视当今少儿成长与家庭和社会之间密不可分的联系,是一部旅程如同《菊次郎的夏天》般精彩,心灵如同《天堂电影院》般纯净的电影。

《爱在前方》由石易矗担任编剧、导演。石易矗在青年一代导演中崭露头角,其执导的《为了你的微笑》荣获美国圣地亚哥国际儿童电影节“新星奖”,2016年执导的电影《桑榆街9号》荣获第九届泰山文艺奖。本片主演由老艺术家贾二娃和童星周安信担纲。

德国著名钢琴家来济巡演

本报讯

德国著名钢琴演奏家、钢琴教育家伊利亚·歌普斯教授9月29日、30日将在山东师范大学音乐学院音乐厅举行三益钢琴第三季巡回演出及大师班,本次活动由齐鲁影业参与主办。

伊利亚·歌普斯教授在莫斯科柴可夫斯基音乐学院Lev Vlasenko教授和E v g e n i j Schenderowitch教授的指导下完成学业。从1982年到1992年,歌普斯是莫斯科爱乐协会的独奏演员,他除了同交响乐团合作演

奏,举办个人独奏会外,还为著名歌唱家和器乐家伴奏,积累了包括巴赫、莫扎特、贝多芬、肖邦、德彪西、柴可夫斯基、斯克里亚宾、和德尼索夫等作曲家的大量作品和曲目,同时歌普斯还任教于莫斯科柴可夫斯基音乐学院。

1992年,歌普斯移居德国,并在世界各地演出,足迹遍布美国、澳大利亚、新西兰、以色列、意大利、西班牙等。歌普斯是一位热心的教育家,还在罗斯托克大学和特蒙德音乐学院任教。

(朱頔)